



## Detaljer for utført betaling

Betaling til utlandet - betalingsnummer V58277

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Betale fra                      | Betalingsprodukt |
| 1503.28.57067 Bedriftskonto Std | Europa-betaling  |
| Håp                             |                  |

### Beløp og dato

| Bestilt beløp        | Overført beløp       | Belastet beløp                                     | Omkostninger i Norge         |
|----------------------|----------------------|--|------------------------------|
| EUR 925,00<br>(Euro) | EUR 925,00<br>(Euro) | NOK 7.585,40<br>(Norske Kroner)<br><br>Kurs 8,1680 | NOK 30,00<br>(Norske Kroner) |
| Betalingsdato        | Mottatt dato         | Bokført dato                                       | Valutadato                   |
| 02. okt 2014         | 01. okt 2014         | 02. okt 2014                                       | 02. okt 2014                 |

### Betale til

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Mottaker                   | Mottakers bank |
| RS35200000010564223753     | RS - Serbia    |
| Radomir Stanojevic         | SBPORSBG       |
| Radivoja Stoilovica 4/33   |                |
| 3700                       |                |
| Krusevac                   |                |
| RS - Serbia                |                |
| Omkostninger betales av    |                |
| Delt - avsender / mottaker |                |

### Informasjon

|                      |  |
|----------------------|--|
| Jeg kan kontaktes på | Melding til mottaker   |
| 99329156             | Za operaciju malom Radomiru od organizacije Håp iz Norveske. Sretno! |

Utskrift: Ines Simic 03.10.2014 11:38:52



## Detaljer for utført betaling

### Betaling til utlandet - betalingsnummer V32434

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Betale fra                      | Betalingsprodukt |
| 1503.28.57067 Bedriftskonto Std | Europa-betaling  |
| Håp                             |                  |

### Beløp og dato

| Bestilt beløp        | Overført beløp       | Belastet beløp                  | Omkostninger i Norge         |
|----------------------|----------------------|---------------------------------|------------------------------|
| EUR 125,00<br>(Euro) | EUR 125,00<br>(Euro) | NOK 1.095,56<br>(Norske Kroner) | NOK 30,00<br>(Norske Kroner) |
|                      |                      | Kurs 8,5245                     |                              |
| Betalingsdato        | Mottatt dato         | Bokført dato                    | Valutadato                   |
| 26. nov 2014         | 25. nov 2014         | 26. nov 2014                    | 26. nov 2014                 |

### Betale til

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Mottaker               | Mottakers bank |
| RS35200000010564223753 | RS - Serbia    |
| Radomir Stanojevic     | SBPORSBGXXX    |
| Dostojevskog 5/11      |                |
| 3700                   |                |
| Krusevac               |                |
| RS - Serbia            |                |

Omkostninger betales av

Delt - avsender / mottaker

### Informasjon

Jeg kan kontaktes på

99329156

Melding til mottaker

Za operaciju malom Radomiru od organizacije Håp iz Norveske. Sretno!



## Detaljer for utført betaling

Betaling til utlandet - betalingsnummer V07696

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Betale fra                      | Betalingsprodukt |
| 1503.28.57067 Bedriftskonto Std | Europa-betaling  |
| Håp                             |                  |

### Beløp og dato

| Bestilt beløp       | Overført beløp      | Belastet beløp                   | Omkostninger i Norge            |
|---------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| EUR 90,00<br>(Euro) | EUR 90,00<br>(Euro) | NOK 854,18<br>(Norske<br>Kroner) | NOK 30,00<br>(Norske<br>Kroner) |
|                     |                     | Kurs 9,1576                      |                                 |
| Betalingsdato       | Mottatt dato        | Bokført dato                     | Valutadato                      |
| 29. des 2014        | 29. des 2014        | 29. des 2014                     | 29. des 2014                    |

### Betale til

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Mottaker               | Mottakers bank |
| RS35200000010564223753 | RS - Serbia    |
| Radomir Stanojevic     | SBPORSBGXXX    |
| Dostojevskog 5/11      |                |
| 3700                   |                |
| Krusevac               |                |
| RS - Serbia            |                |

Omkostninger betales av

Delt - avsender / mottaker

### Informasjon

|                      |  |
|----------------------|--|
| Jeg kan kontaktes på | Melding til mottaker   |
| 99329156             | Za operaciju malom Radomiru od organizacije Håp iz Norveske. Sretno! |



## Detaljer for utført betaling

Betaling til utlandet - betalingsnummer V13375

Betale fra

1503.28.57067 Bedriftskonto Std

Håp

Betalingsprodukt

Europa-betaling

### Beløp og dato

| Bestilt beløp       | Overført beløp      | Belastet beløp                   | Omkostninger i Norge            |
|---------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| EUR 90,00<br>(Euro) | EUR 90,00<br>(Euro) | NOK 819,24<br>(Norske<br>Kroner) | NOK 30,00<br>(Norske<br>Kroner) |
|                     |                     | Kurs 8,7693                      |                                 |
| Betalingsdato       | Mottatt dato        | Bokført dato                     | Valutadato                      |
| 26. jan 2015        | 26. jan 2015        | 26. jan 2015                     | 26. jan 2015                    |

### Betale til

Mottaker

RS35200000010564223753

Radomir Stanojevic

Dostojevskog 5/11

3700

Krusevac

RS - Serbia

Mottakers bank

RS - Serbia

SBPORSBGXXX

Omkostninger betales av

Delt - avsender / mottaker

### Informasjon

Jeg kan kontaktes på

99329156

Melding til mottaker

Za operaciju malom Radomiru od organizacije Håp iz Norveske. Sretno!



Håp  
c/o Ines Simic  
Lauritz Hervigsvei 115 b  
3035 DRAMMEN

| Kontoutskrift for 1503.28.57067   |  | Bedriftskonto      |
|-----------------------------------|--|--------------------|
| Dato                              |  | 30.04.2015         |
| Utskriftsnummer                   |  | 4                  |
| Internasjonalt kontonummer (IBAN) |  | NO62 1503 2857 067 |
| BIC (Swift-adresse)               |  | DNBANOKKXXX        |
| Saldo forrige utskrift 31.03.2015 |  | NOK 1.356,61       |
| Ny saldo per 30.04.2015           |  | NOK -56,97         |

| Dato       | Forklarende tekst  | Ut av konto | Inn på konto | Rentedato  | Arkivref. |
|------------|--|-------------|--------------|------------|-----------|
| Bruk       | Bokføring  |             |              |            |           |
| 12.04.2015 | 13.04.2015 Overføring innland nr. 1206513 Sarah z Mitic Kontingent Zorica Sarah Mitic        |             | 200,00       | 13.04.2015 | 860175838 |
| 20.04.2015 | 20.04.2015 Overføring innland nr. 687 Jasminka Momcilovic                                    |             | 100,00       | 20.04.2015 | 797612856 |
| 27.04.2015 | 27.04.2015 Overførsel utland nr. 7042441 Radomir Stanojevic Nettbank Ref.: V86070 Eur 280,00 | 2.415,58    |              | 27.04.2015 | 771272022 |
| 25.04.2015 | 27.04.2015 Overføring innland nr. 514113 Fra:98600514113 Dahl Andreas v                      |             | 100,00       | 27.04.2015 | 986078925 |
| 25.04.2015 | 27.04.2015 Fast oppdrag nr. 1389 Marijana Simic Kljucevic                                    |             | 100,00       | 27.04.2015 | 797640365 |
| 25.04.2015 | 27.04.2015 Fast oppdrag nr. 338 Milisav Brnjevarac   |             | 100,00       | 27.04.2015 | 797640091 |
| 25.04.2015 | 27.04.2015 Fast oppdrag nr. 798 Verica Brnjevarac  |             | 100,00       | 27.04.2015 | 797640089 |
| 25.04.2015 | 27.04.2015 Fast oppdrag nr. 776 Ines Simic   |             | 150,00       | 27.04.2015 | 797640728 |
| 25.04.2015 | 27.04.2015 Fast oppdrag nr. 678 Dajana Brnjevarac  |             | 200,00       | 27.04.2015 | 797640685 |
| 30.04.2015 | 30.04.2015 Prislagte tjenester   | 48,00       |              | 01.05.2015 | 150347000 |



Håp  
c/o Ines Simic  
Lauritz Hervigsvei 115 b  
3035 DRAMMEN

| Kontoutskrift for 1503.28.57067   |  | Bedriftskonto      |
|-----------------------------------|--|--------------------|
| Dato                              |  | 30.06.2015         |
| Utskriftsnummer                   |  | 6                  |
| Internasjonalt kontonummer (IBAN) |  | NO62 1503 2857 067 |
| BIC (Swift-adresse)               |  | DNBANOKKXXX        |
| Saldo forrige utskrift 29.05.2015 |  | NOK 819,03         |
| Ny saldo per 30.06.2015           |  | NOK -21,65         |

| Dato       | Forklarende tekst   | Ut av konto | Inn på konto | Rentedato  | Arkivref. |
|------------|---|-------------|--------------|------------|-----------|
| Bruk       | Bokføring   |             |              |            |           |
| 24.06.2015 | 25.06.2015 Overføring innland nr.1163331 sarah Zorica Mitic BetalerHjelp Zorica Sarah Mitic |             | 100,00       | 25.06.2015 | 860124162 |
| 25.06.2015 | 25.06.2015 Fast oppdrag nr. 811 Verica Brnjevarac   |             | 100,00       | 25.06.2015 | 797640622 |
| 25.06.2015 | 25.06.2015 Overføring innland nr. 514113 Fra:98600514113 Dahl Andreas v                     |             | 100,00       | 25.06.2015 | 986058925 |
| 25.06.2015 | 25.06.2015 Fast oppdrag nr. 1405 Marijana Simic Kljucevic                                   |             | 100,00       | 25.06.2015 | 797640118 |
| 25.06.2015 | 25.06.2015 Fast oppdrag nr. 344 Milisav Brnjevarac  |             | 100,00       | 25.06.2015 | 797640624 |
| 25.06.2015 | 25.06.2015 Overføring innland nr. 797 Ines Simic  |             | 200,00       | 25.06.2015 | 797640063 |
| 25.06.2015 | 25.06.2015 Fast oppdrag nr. 696 Dajana Brnjevarac   |             | 200,00       | 25.06.2015 | 797640370 |
| 26.06.2015 | 26.06.2015 Overførsel utland nr.7307400 Radomir Stanojevic Nettbank Ref.: V35602 Eur 190,00 | 1.716,68    |              | 26.06.2015 | 771266024 |
| 30.06.2015 | 30.06.2015 Prislagte tjenester  | 24,00       |              | 01.07.2015 | 150347000 |



Håp  
c/o Ines Simic  
Lauritz Hervigsvei 115 b  
3035 DRAMMEN

| Kontoutskrift for 1503.28.57067   |  | Bedriftskonto      |
|-----------------------------------|--|--------------------|
| Dato                              |  | 31.08.2015         |
| Utskriftsnummer                   |  | 8                  |
| Internasjonalt kontonummer (IBAN) |  | NO62 1503 2857 067 |
| BIC (Swift-adresse)               |  | DNBANOKKXXX        |
| Saldo forrige utskrift 31.07.2015 |  | NOK 942,35         |
| Ny saldo per 31.08.2015           |  | <b>NOK 153,15</b>  |

| Dato     | Forklarende tekst  | Ut av konto | Inn på konto | Rentedato | Arkivref. |
|----------|--|-------------|--------------|-----------|-----------|
| Bruk     | Bokføring  |             |              |           |           |
| 13.08.15 | 14.08.15 Overføring innland nr.1877776<br>Sarah Zorica Mitic<br>Zorica Sarah Mitic                 |             | 100,00       | 14.08.15  | 860152486 |
| 25.08.15 | 25.08.15 Overføring innland nr. 514113<br>Fra:98600514113<br>Dahl Andreas v                        |             | 100,00       | 25.08.15  | 986058925 |
| 25.08.15 | 25.08.15 Fast oppdrag nr. 1419<br>Marijana Simic Kljucevic   |             | 100,00       | 25.08.15  | 797640161 |
| 25.08.15 | 25.08.15 Fast oppdrag nr. 351<br>Milisav Brnjevarac  |             | 100,00       | 25.08.15  | 797640220 |
| 25.08.15 | 25.08.15 Fast oppdrag nr. 827<br>Verica Brnjevarac   |             | 100,00       | 25.08.15  | 797640218 |
| 25.08.15 | 25.08.15 Overføring innland nr. 816<br>Ines Simic  |             | 200,00       | 25.08.15  | 797640613 |
| 25.08.15 | 25.08.15 Fast oppdrag nr. 715<br>Dajana Brnjevarac   |             | 200,00       | 25.08.15  | 797640971 |
| 27.08.15 | 27.08.15 Overførsel utland nr.7551772<br>Radomir Stanojevic<br>Nettbank Ref.: V29846<br>Eur 180,00 | 1.753,20    |              | 27.08.15  | 771253370 |
| 28.08.15 | 28.08.15 Overføring innland nr. 254<br>Zvonko Simic  |             | 100,00       | 28.08.15  | 797640064 |
| 31.08.15 | 31.08.15 Prislagte tjenester   | 36,00       |              | 01.09.15  | 150347000 |



Håp  
c/o Ines Simic  
Lauritz Hervigsvei 115 b  
3035 DRAMMEN

## Kontoutskrift for 1503.28.57067

## Bedriftskonto

|  |                    |
|--|--------------------|
| <b>Dato</b>                              | 30.10.2015         |
| <b>Utskriftsnummer</b>                   | 10                 |
| <b>Internasjonalt kontonummer (IBAN)</b> | NO62 1503 2857 067 |
| <b>BIC (Swift-adresse)</b>               | DNBANOKKXXX        |
| <b>Saldo forrige utskrift 30.09.2015</b> | NOK 1.117,15       |
| <b>Ny saldo per 30.10.2015</b>           | <b>NOK -18,04</b>  |

| Dato     | Forklarende tekst  | Ut av konto | Inn på konto | Rentedato | Arkivref. |
|----------|--|-------------|--------------|-----------|-----------|
| Bruk     | Bokføring  |             |              |           |           |
| 12.10.15 | 12.10.15 Overføring innland nr.1717828<br>Sarah z Mitic Betaler Kontingent<br>Zorica Sarah Mitic   |             | 100,00       | 12.10.15  | 860117651 |
| 25.10.15 | 26.10.15 Overføring innland nr. 514113<br>Fra:98600514113<br>Dahl Andreas v                        |             | 100,00       | 26.10.15  | 986068925 |
| 25.10.15 | 26.10.15 Fast oppdrag nr. 1430<br>Marijana Simic Kljucevic   |             | 100,00       | 26.10.15  | 797640698 |
| 25.10.15 | 26.10.15 Fast oppdrag nr. 357<br>Milisav Brnjevarac  |             | 100,00       | 26.10.15  | 797640642 |
| 25.10.15 | 26.10.15 Fast oppdrag nr. 842<br>Verica Brnjevarac   |             | 100,00       | 26.10.15  | 797640640 |
| 25.10.15 | 26.10.15 Fast oppdrag nr. 741<br>Dajana Brnjevarac   |             | 200,00       | 26.10.15  | 797640268 |
| 25.10.15 | 26.10.15 Overføring innland nr. 842<br>Ines Simic  |             | 200,00       | 26.10.15  | 797640277 |
| 25.10.15 | 26.10.15 Overføring innland nr. 1384<br>Astrid Forstrønen  |             | 1.000,00     | 26.10.15  | 797640753 |
| 28.10.15 | 28.10.15 Overførsel utland nr.7816454<br>Radomir Stanojevic<br>Nettbank Ref.: V76850<br>Eur 325,00 | 3.099,19    |              | 28.10.15  | 771257068 |
| 28.10.15 | 28.10.15 Overføring innland nr. 271<br>Zvonko Simic  |             | 100,00       | 28.10.15  | 797640853 |
| 30.10.15 | 30.10.15 Prislagte tjenester   | 36,00       |              | 01.11.15  | 150347000 |





Håp  
c/o Ines Simic  
Lauritz Hervigsvei 115 b  
3035 DRAMMEN

| Kontoutskrift for 1503.28.57067   |  | Bedriftskonto      |
|-----------------------------------|--|--------------------|
| Dato                              |  | 31.12.2015         |
| Utskriftsnummer                   |  | 12                 |
| Internasjonalt kontonummer (IBAN) |  | NO62 1503 2857 067 |
| BIC (Swift-adresse)               |  | DNBANOKKXXX        |
| Saldo forrige utskrift 30.11.2015 |  | NOK 845,96         |
| Ny saldo per 31.12.2015           |  | NOK -45,04         |

| Dato     | Forklarende tekst  | Ut av konto | Inn på konto | Rentedato | Arkivref. |
|----------|--|-------------|--------------|-----------|-----------|
| Bruk     | Bokføring  |             |              |           |           |
| 30.11.15 | 01.12.15 Overføring innland nr. 282<br>Zvonko Simic  |             | 100,00       | 01.12.15  | 797640270 |
| 25.12.15 | 28.12.15 Overføring innland nr. 514113<br>Fra:98600514113<br>Dahl Andreas v                        |             | 100,00       | 28.12.15  | 986088925 |
| 25.12.15 | 28.12.15 Fast oppdrag nr. 1448<br>Marijana Simic Kljucevic   |             | 100,00       | 28.12.15  | 797640685 |
| 25.12.15 | 28.12.15 Fast oppdrag nr. 363<br>Milisav Brnjevarac  |             | 100,00       | 28.12.15  | 797640804 |
| 25.12.15 | 28.12.15 Fast oppdrag nr. 861<br>Verica Brnjevarac   |             | 100,00       | 28.12.15  | 797640800 |
| 25.12.15 | 28.12.15 Fast oppdrag nr. 755<br>Dajana Brnjevarac   |             | 200,00       | 28.12.15  | 797640293 |
| 28.12.15 | 28.12.15 Overføring innland nr. 848<br>Ines Simic  |             | 200,00       | 28.12.15  | 797641139 |
| 28.12.15 | 29.12.15 Overføring innland nr. 293<br>Zvonko Simic  |             | 100,00       | 29.12.15  | 797640432 |
| 30.12.15 | 30.12.15 Overførsel utland nr.8085503<br>Radomir Stanojevic<br>Nettbank Ref.: V39631<br>Eur 190,00 | 1.867,58    |              | 30.12.15  | 771253152 |
| 31.12.15 | 31.12.15 Prislagte tjenester   | 24,00       |              | 01.01.16  | 150347000 |
| 31.12.15 | 31.12.15 Renter  |             | 0,58         | 01.01.16  | 150397000 |



Håp  
c/o Ines Simic  
Lauritz Hervigsvei 115 b  
3035 DRAMMEN

**Kontoutskrift for 1503.28.57067**
**Bedriftskonto**

|  |                    |
|--|--------------------|
| <b>Dato</b>                              | 29.02.2016         |
| <b>Utskriftsnummer</b>                   | 2                  |
| <b>Internasjonalt kontonummer (IBAN)</b> | NO62 1503 2857 067 |
| <b>BIC (Swift-adresse)</b>               | DNBANOKKXXX        |
| <b>Saldo forrige utskrift 29.01.2016</b> | NOK 918,96         |
| <b>Ny saldo per 29.02.2016</b>           | <b>NOK 21,66</b>   |

| Dato     | Forklarende tekst  | Ut av konto | Inn på konto | Rentedato | Arkivref. |
|----------|--|-------------|--------------|-----------|-----------|
| Bruk     | Bokføring  |             |              |           |           |
| 25.02.16 | 25.02.16 Overførsel utland nr.8317798<br>Radomir Stanojevic<br>Nettbank Ref.: V14090<br>Eur 180,00 | 1.773,30    |              | 25.02.16  | 771251929 |
| 25.02.16 | 25.02.16 Overføring innland nr. 514113<br>Fra:98600514113<br>Dahl Andreas v                        |             | 100,00       | 25.02.16  | 986058925 |
| 25.02.16 | 25.02.16 Fast oppdrag nr. 1468<br>Marijana Simic Kljujevic<br>Overførsel                           |             | 100,00       | 25.02.16  | 797640627 |
| 25.02.16 | 25.02.16 Fast oppdrag nr. 370<br>Milisav Brnjevarac  |             | 100,00       | 25.02.16  | 797640367 |
| 25.02.16 | 25.02.16 Fast oppdrag nr. 880<br>Verica Brnjevarac   |             | 100,00       | 25.02.16  | 797640365 |
| 25.02.16 | 25.02.16 Fast oppdrag nr. 775<br>Dajana Brnjevarac   |             | 200,00       | 25.02.16  | 797640128 |
| 25.02.16 | 25.02.16 Kontoregulering nr. 875<br>Overførsel   |             | 200,00       | 25.02.16  | 797640586 |
| 28.02.16 | 29.02.16 Overføring innland nr. 330<br>Zvonko Simic  |             | 100,00       | 29.02.16  | 797640125 |
| 29.02.16 | 29.02.16 Prislagte tjenester   | 24,00       |              | 01.03.16  | 150347000 |

**Renter, gebyrer og omkostninger**
**Innskudd**

|  |      |
|--|------|
| Opptjente renter hittil i år godskrevet      | 0,00 |
| Opptjente renter hittil i år ikke godskrevet | 0,08 |

**Kreditt**

|   |       |
|---|-------|
| Renter påløpte hittil i år belastet             | 0,00  |
| Renter påløpte hittil i år ikke belastet        | -0,41 |
| Provisjon og omkostninger belastet              | 0,00  |
| Provisjon og omkostninger påløpt, ikke belastet | 0,00  |